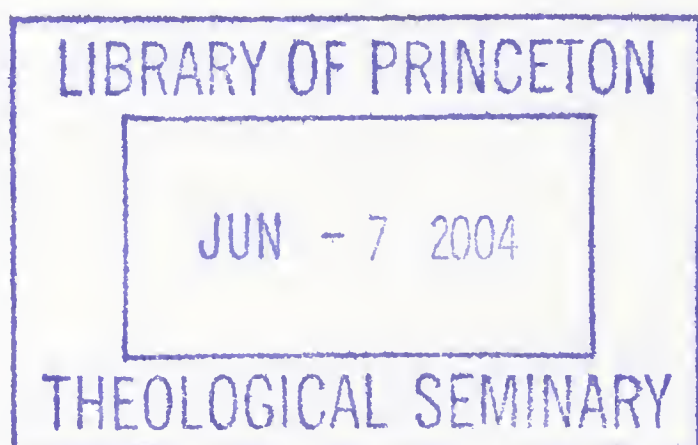





PER FOLIO BX4878 .M46

Mensajero Valdense.





Digitized by the Internet Archive  
in 2018 with funding from  
Princeton Theological Seminary Library



LAP

PORTE PAGADO

Año I

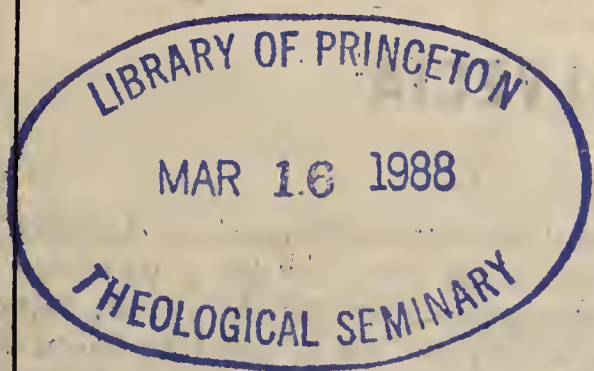
Enero 15 de 1920

Núm. 18

# Mensajero

# Valdense

Periódico quincenal de estudios y eco de las  
Colonias Valdenses del Río de la Plata



## SUMARIO:

El pastor Pablo Davit. — † Pablo Davit. — El pastor Davit. — Biblio-  
grafía. — Notas. — Anécdota. — Un «medio» para el Señor. — Libreta  
de apuntes. — Aviso importante. — Sección Noticiosa.

Dirección: Estación Tarariras -- Uruguay.

Administración: Colonia Valdense -- “

## AGENTES del "MENSAJERO VALDENSE"

Colonia Valdense—Pablo Caffarel, Adolfo E. Peyronel,  
 David Roland Gonnet, J. David Benech.  
 Artilleros—Julio Long.  
 Barker—Emilio Rivoir.  
 Cañada de Nieto—Abel Félix.  
 Colonia—Diego Eric Nimmo.  
 Colonia Elizalde—Juan Enrique Long.  
 Colonia Suiza—J. Pedro Geymonat Rochon.  
 Conchillas—Juan Esteban Berger.  
 Cosmopolita—Pedro Boumou.  
 Dolores—Esteban Gauthier.  
 Estanzuela—José Neguín.  
 La Paz—J. Pedro Oronoz.  
 Lavalle—Enrique Benech.  
 Miguelete—Jeral Jourdan.  
 Montevideo—Emilio Tourn (Río Branco, 1510).  
 Quintón—Emilio Gonnet.  
 Riachuelo—Santiago Florin.  
 San Pedro—Luis S. Gilles.  
 Tarariras—Carlos F. Rostán.  
 Administrador para la Argentina D. Acosta—P. Colón,  
 161—Buenos Aires.  
 Buenos Aires—Mannel Galland (Paseo Colón, 161).  
 Alejandra—Pedro Tourn.  
 Belgrano—Enrique Beux.  
 El Triángulo—Augusto Gonnet.  
 Las Garzas y Ocampo—Luis A. Tourn.  
 Jacinto Arauz—Daniel y José S. Boniour.  
 Monte Nievas—José Ferrando.  
 Rosario Tala—Julio Baridon.  
 San Gustavo—Juan Barelin Cayrus.  
 Venado Tuerto—Pablo Rostán.  
 Villa Alba—Benjamín Long.  
 Villa Iris—Augusto Negrin, Adolfo Malan.

## BANCO ITALIANO DEL URUGUAY

207 - CERRITO - 207

Sucursales en Paysandú y Mercedes

Capital autorizado . . . \$ 5:00,000  
 Idem suscrito y realizado . . . » 3:000,000  
 Fondo de reserva y previ-  
 sión . . . . . » 1:000,000

### TASA DE INTERESES

Hasta nuevo aviso

**PAGA**—Por depósitos en cuenta co-  
 rriente a la vista . . . . . 1 % anual  
 A retirar con 30 días de aviso. 1 1/2 »  
 A plazo fijo de 3 meses . . . . . 3 »  
 A plazo fijo de 6 meses . . . . . 4 »

### CAJA DE AHORROS

Recibe cualquier cantidad y paga los intereses siguientes:

Sobre depósitos a la vista después de  
 30 días cumplidos . . . . . 1 % anual  
 Sobre depósitos a 3 meses . . . . . 3 »  
 » » a 6 » . . . . . 4 »

**COBRA**— Por anticipos en cuenta corriente, convencional

# Banco de la República Oriental del Uruguay

## Sucursal NUEVA HELVECIA

### OPERACIONES DEL BANCO

Cuentas corrientes en oro y plata. Descuentos de documentos de comercio. Cartas de crédito y órdenes telegráficas sobre las plazas comerciales de Europa y pueblos de España, Italia, Francia, Bélgica, Suiza, República Argentina, Brasil, etc., etc. Giros, órdenes telegráficas, transferencias sobre nuestra Casa Central, y todas sus Sucursales, mediante pequeñas comisiones. Cobranza de Cupones y dividendos y letras y pagarés por cuenta de terceros. Títulos en custodia. Compra y venta de títulos.

Préstamos con garantía hipotecaria a los agricultores, pequeños ganaderos, lecherías y otras industrias rurales, amortizables en 5 años.—Préstamos con garantía a los ganaderos para poblar o repoblar sus establecimientos, con amortizaciones dentro del plazo máximo de treinta meses.—Préstamos especiales para la adquisición de semillas y para los trabajos de esquila.

#### ESTA SUCURSAL HASTA NUEVO AVISO, ABONA:

En cuenta corriente a oro . . . . . 1 por ciento  
 En depósito a plazo fijo, 3 meses . . . . . 2 1/2 » »  
 » » » » 6 » . . . . . 3 » »  
 » » » » por mayor plazo . . . . . Convencional  
 En Caja de Ahorros . . . . . 3 por ciento  
 En Sección Alcañías (máximum \$ 1.000) . . . . . 5 » »

#### COBRA:

Por descubierto en cuenta corriente a oro . . . . . Convencional  
 » » » » » con garantía de valores, Convencional  
 Descuentos y Caucciones, Convencional.

#### HORAS DE OFICINA:

Desde el 1.º de Diciembre hasta Febrero 28, de 8 a 11 y de 15 a 17.—Desde el 1.º de Marzo hasta Noviembre 30, de 9 a 12 y de 14 a 16.—Sábados de 8 a 12.

LEY ORGÁNICA DEL BANCO DE LA REPÚBLICA, DE 17 DE JULIO DE 1911.—Artículo 12. La emisión tendrá prelación absoluta sobre las demás deudas simples del Banco. El Estado responde directamente de la emisión, depósitos y operaciones que realice el Banco.

Juan Andrés Herrera, Gerente.

# Mensajero Valdense

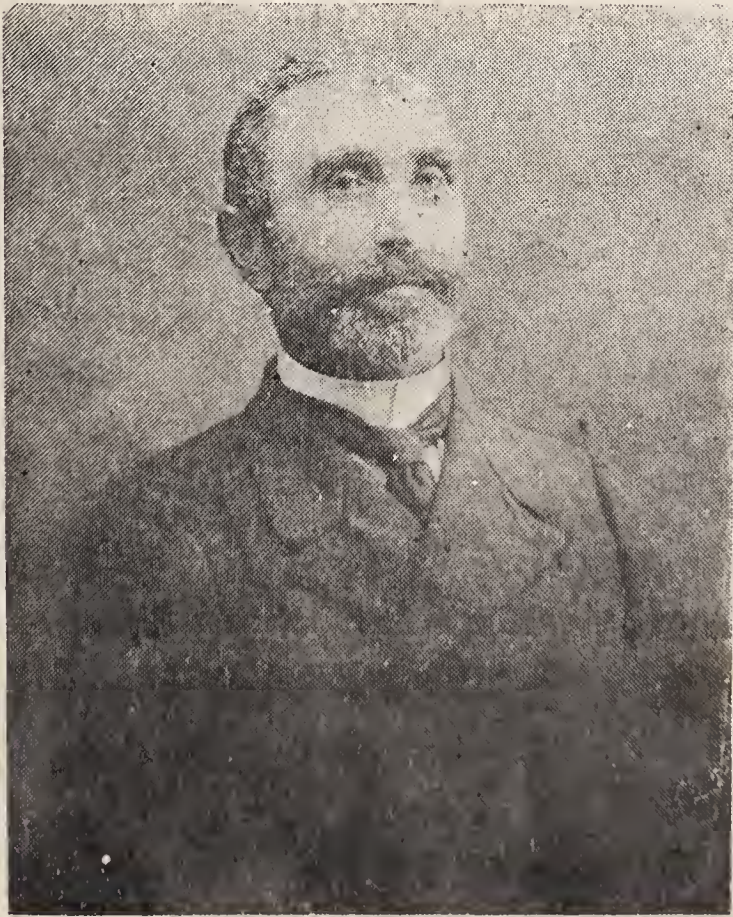
Director: JULIO TRON  
TARARIRAS

Administrador: B. A. PRICHARD (hijo)  
COLONIA VALDENSE

Suscripción anual adelantada: \$ 2.00 oro uruguayo.

## EL PASTOR PABLO DAVIT

El 1.º de enero, en la primera hora del día, entregaba su alma al Creador, el pastor Pablo Davit. Víctima de un accidente fatal ocurrido en Dolores, en la mañana del 31, el pastor Davit pasó las últimas horas de su vida en medio de sufrimientos indecibles. Tuvo, sin embargo, todavía, algunas horas de lucidez, y pudo enviar un último pensamiento a su familia.



La distancia, — siempre cruel en los momentos dolorosos — impidió el traslado rápido de la familia del señor Davit a Dolores. Entre tanto, manos amigas y fieles lo cuida-

ron con una solicitud ejemplar, pero, ni la ciencia médica, ni los cuidados solícitos, ni el afecto de su familia, pudieron impedir que esa vida abnegada y valiente fuera tronchada en un momento en que mucho se podía esperar aún de su incansable actividad.

Hoy descansa de sus fatigosos viajes, de su trabajo penoso y agitado, de sus preocupaciones incessantes. ¡Cuántas veces, al terminar sus idas y venidas acá y allá, el pastor Davit sentía nostalgias infinitas de un poco de reposo! En esos momentos parecía que presintiera su fin próximo, pero, dominada la intensa sensación de fatiga y la impresión de desaliento, se levantaba como sacudido por nuevos afanes y partía de nuevo, para llevar una palabra de consuelo a algún enfermo, para visitar algún grupo alejado o para fortalecerse en la lucha, al lado de algún colega en el ministerio.

En su vida ardua, laboriosa, y de peripecias continuas que no lograron rendirle jamás, si halló obstáculos, dificultades y enaigios tenaces, también encontró amigos verdaderos que lo comprendieron y apreciaron. ¡Con qué acento recordaba el pastor Davit a esas almas buenas que le ayudaron singularmente a realizar verdaderos pro-

digios de actividad en su extensa parroquia!

Nacido en Bobbio Pellice, el señor Davit cursó la enseñanza secundaria en el Liceo de Torre Pellice y los estudios de Teología en la Facultad de Florencia. Decidido a dedicarse a la obra misionera pasó un año en París para completar su preparación.

En 1895, salió para el Africa Austral, donde trabajó cuatro años consecutivos en el Lessuto y en el Zambese.

De regreso a Europa, no pudo continuar su vida misionera, por razones de salud, pero siguió al servicio de la Sociedad de Misiones de París, dando durante dos años conferencias sobre el trabajo misionero en las distintas ciudades de Italia, con el fin de reunir fondos para la obra.

Llevado por su invencible afán de conquistar el mundo para Dios, resolvió proseguir su ministerio entre los valdenses de la América del Sur y se estableció con su joven esposa en Ombúes de Lavallé.

Durante diez y nueve años, tuvo a su cargo esa parroquia que fué extendiéndose paulatinamente por la formación de nuevos grupos, sin que ningún obrero fuese enviado para secundar al señor Davit.

Ultimamente visitaba con regularidad los grupos de Miguelete, Cañada de Nieto, Dolores, Sarandí, Campana, etc., y hasta hace dos años Cañada Magallanes. Para estas visitas recorría mensualmente como mínimo unos trescientos kilómetros.

A pesar del enorme trabajo que tenía en el Uruguay, nunca le falta-

ron energías para llevar el evangelio a otros grupos valdenses de la Argentina.

Por su iniciativa, surgieron la capilla de Ombúes de Lavalle, el edificio escolar, una parte de la casa pastoral y el cementerio.

Uno de los últimos proyectos del pastor Davit fué el de colonizar campos de la Agraciada, con numerosas familias que a fines del corriente año, tendrán que abandonar propiedades, que actualmente trabajan, en Sarandí, Campana, San Andrés, etc.

Es preciso que algún valiente se levante y tome la bandera caída de las manos del pastor Davit. Es preciso que se tienda una mano ayudadora a esas familias desamparadas, lo que constituirá, al mismo tiempo, el mejor homenaje que se pueda rendir a la memoria de ese valiente.

El señor Davit creía que cada cristiano debe hacer *todo lo que puede* por Dios y por sus hermanos. Creía que el trabajo de cada uno debe estar de acuerdo con su posición, su inteligencia y su preparación. Creía que nadie ha cumplido su *deber*, si no hizo *todo lo que pudo*, en su vida. La obra del pastor Davit podrá ser juzgada de muchos modos, pero nadie podrá negar que, en su ministerio de heroísmo y de sufrimiento, hizo *todo lo que pudo*.

D. A. M.

—  
 † PABLO DAVIT  
 —

Un hombre fuerte ha caído. En la primera hora del primer día del año 1920, un siervo útil, fiel y con-



sagrado, ha encontrado la muerte de una manera trágica. La nube de que habla el autor de la carta a los Hebreos (Cap. 12, v. 1), se ha aumentado de un testigo más. Frente a una partida tan violenta y misteriosa, quedamos atónitos, sin poder comprender, prontos casi para contestar con Dios, pidiéndole la razón, el “por qué” de un hecho tan lamentable, de una prueba realmente dura!... Recogiéndonos humildemente y pensando un momento sinceramente delante de El, que es el dueño de toda vida, no tendremos ya la tentación de protestar, ni de sondear el misterio que nos escapa. Otra tarea que urge, nos espera. La simpatía tiene que brotar de nuestros corazones, honda, intensa, práctica. Si somos hombres sencillamente, más todavía, si somos discípulos de aquel que lloraba con los que lloraban, experimentaremos algo del dolor y de la pena que sienten esta viuda desolada y sus hijos huérfanos. Nuestro pésame cristiano irá también muy especialmente a esta Iglesia de Ombúes de Lavalle, y a estas pequeñas congregaciones dispersadas que repentinamente han sido privadas de su pastor y de su conductor espiritual. No olvidaremos tampoco los amigos personales del finado quiénes, en este Continente o en Europa, pierden con su afecto un bien precioso y un apoyo moral.

No he encontrado a Pablo Davit más que tres veces. Estos breves encuentros han bastado, sin embargo, para hacerme estimar y amar a este hombre rudo y sencillo, entusiasta y bondadoso. Las dos pri-

meras veces fué en Buenos Aires, el invierno pasado, a su ida y a su vuelta de Iris. Recordaré por mucho tiempo las largas horas de conversación, cierto domingo, en las cuales tocamos tantas cuestiones y tantos problemas de un interés palpante para cada uno de nosotros. A su regreso de la Pampa, estaba cansadísimo, un poco enfermo. A pesar suyo, aceptó hablar, una noche, de la historia de los valdenses, a un grupito de muchachos de la Asociación Cristiana de Jóvenes. Puedo decir, que éstos no olvidarán el aspecto modesto, simpático, desinteresado de aquel servidor de Dios! La última vez que vi y me vincula más a Pablo Davit, fué a la víspera de la Navidad, cuando me visitó en Colonia Valdense, una semana antes del terrible accidente, que debía arrancarle a su actividad terrenal. Al separarnos, me prometió venir a buscarme en el mes de marzo para recibirme en su hogar y en su iglesia. El 1.º de enero, habiendo acudido con otros en Ombúes de Lavalle, con el deseo de inclinarnos piadosamente delante de su tumba, no hemos encontrado sino un cementerio vacío y abandonado!

Otros que le han conocido de cerca y han vivido en su intimidad, harán un fiel retrato de su personalidad. Quiero, por mi parte, hacer resaltar dos rasgos significativos que me han impresionado. Pablo Davit tenía el verdadero *espíritu misionero*, que debería siempre ser la característica de todo pastor consagrado como de todo cristiano convencido. Ninguno ignora que

durante tres años sirvió la "Misión de París", y trabajó en el "Zambéze", en Africa. Le costaba recordar este tiempo de su vida, porque sentía tanto haber tenido que abandonar este campo de acción que justamente puede ser considerado como un puesto de vanguardia de este ejército que tiene por fin la conquista del mundo a Cristo. Pero, en verdad, las tareas a las cuales se dedicó en este país, a causa de las grandes distancias, de ciertos peligros, y de muchas dificultades requerían y le dieron constantemente la oportunidad de obrar animado por tal espíritu. ¡Que Dios nos de más de estos hombres!

Mencionaré en segundo lugar, su *amor de las almas*; característica, procediendo, naturalmente, de la primera. Bajo una ruda corteza, latía un corazón tierno y generoso. Pablo Davit vibraba, comprendía, sufría porque amaba. Era un hombre, quizás, demasiado franco con las gentes, superficial y susceptible a quien le gusta las palabras dulces y melosas. En el fondo, sin embargo, era todo sensibilidad amistosa y simpatía fraternal. ¡Quién dirá la obra realizada por uno que se esforzó en cumplir con el mandamiento primordial vivido y enseñado por el Maestro!

He hablado de simpatía ardiente y *práctica*... En conclusión de estas líneas que se imponen con urgencia a todo corazón recto, como a toda conciencia abierta. ¡Ustedes me permitirán, valdenses, mis amigos, de identificarme a su causa como a su duelo! La desaparición

del obrero y del amigo que tanto lamentamos, no puede ser un fin, sino el principio de algo nuevo. ¡Dios está poniendo a prueba las Iglesias Valdenses, porque tiene que hablarles! Si el año 1920 empiece bajo auspicios tan tristes, despertémonos y escuchemos la voz de nuestro Padre Celestial que quiere hacerse oír.

En memoria de Pablo Davit y para la gloria de Dios, tres deberes nos esperan:

1.º Llevar a cabo ciertas cosas concretas, ciertos proyectos que él había ideado y en los cuales había puesto todo su corazón. A cada uno da pensar de qué manera mejor puede contribuir a alcanzar este fin.

2.º Recordar cotidianamente su vida y sus hijos en oración y estar pronto en contestar alegremente a cualquiera iniciativa que tendría, por objeto, ayudarlos en los años difíciles que van a atravesar. "Se juzga el árbol por su fruto". Diré también: "Se juzga el cristiano a la manera en que dispone su dinero para los demás"! Si no sabemos sacrificarlos para nuestros hermanos en la necesidad, no temo decir que nuestra religión es hipocresía y mentira, nuestra fé, incredulidad!

3.º Es a los jóvenes valdenses que me dirijo. Cuando, en una batalla, el abanderado cae herido por una bala, se dice que varios se precipitan para arrancarle el emblema sagrado. Un hombre fuerte ha caído. Un siervo fiel se ha ido y su voz y las esperanzas del Evangelio no proclamará más las verdades

¿Cuántos se levantarán para ocupar su puesto de honor en las filas de los testigos de Jesucristo? ¿Quiénes son los valdenses que contesterán a este desafío, discerniendo en esta salida brusca y solemne, una llamada de Dios? Jóvenes, si no respondéis, sois cobardes e indignos de llevar el nombre de *valdense*!

En cuanto a nuestro hermano no podemos sino regocijarnos para él. Está en la luz! El invisible se ha abierto delante de él. Ciertamente ha oído las palabras: 'Está bien, buen y fiel siervo, has sido fiel sobre pocas cosas, te confiaré mucho más; entre en el gozo de tu Señor'.

EMMANUEL GALLAND.

Colonia Valdense, el 7 de enero de 1920.

### EL PASTOR DAVIT

La partida repentina e inesperada del pastor Pablo Davit para una patria mejor, nos llena el alma de sentimientos diversos. Se ha ido un padre, un esposo, un misionero, un colega estimado, un pastor, un testigo del evangelio: un vacío se ha producido en una familia, en una iglesia, en el seno del cuerpo pastoral, que despierta sincero sentimiento; más es un sentimiento que aunque doloroso desconoce la amargura, porque es mitigado por la esperanza cristiana.

Ante la tumba abierta prematuramente para el pastor Davit experimentamos un sentimiento de gratitud y satisfacción que debía

de sentir el apóstol cuando echando una mirada atrás sobre el camino recorrido y el trabajo hecho podía resumir su carrera cristiana con estas palabras: "He combatido el buen combate, he terminado la carrera, he guardado la fe". Y si consideramos la vida del pastor Davit, podemos concluir que él también fué siervo fiel de Dios, y que de él se puede decir: "Ha terminado la carrera".

La vida del señor Davit no fué de las más largas, pero vivida en su mayor parte para el bien de los confiados a sus cuidados. Luchador incansable, escogió el estudio de ministro del evangelio para ejercer su vocación cristiana, y lo vemos terminada su preparación pastoral, dirigirse al Africa del Sur primero, luego a nuestras colonias sudamericanas, para llevar las buenas nuevas de salvación a los sedientos y hambrientos por el agua de vida y el maná celestial.

Cuántas almas en el curso de su vida han oído de su boca la verdad que salva, una palabra de consolación, un consejo de amigo, de un pastor, quizás, cuántas han encontrado por él el camino de la salvación. Lo ignoraba, por cierto, en vida; más, aquellas almas que ha consolado, dirigido, instruído, salvado son ahora su gloria, son las perlas de su corona, son los trofeos de la gracia que presentará al Supremo Hacedor y Señor de quien había recibido la misión de apóstol.

Hombre, ha podido faltar, *errare humanum est*; pero nadie pondrá en duda su sinceridad de propósitos. Como toda persona activa, que quiere *vivir*, y no vegetar, ha

podido encontrar opositores, hasta enemigos, no habrá satisfecho a todos los con quienes vivía, ¿y quién lo puede?; pero nadie se atreverá a afirmar que no se hubiese consagrado, por completo, al bien de los suyos. Ha experimentado muchos dolores, muchas amarguras, más ha sentido también el gozo que da la visión del bien hecho, las pruebas de simpatía de parte de personas que supieron penetrar hasta lo íntimo de su sér y descubrir ahí su valor moral, su carácter franco, su corazón amante, su preocupación para el bien. ¡Ojalá sea en esto de ejemplo para muchos!

El afán constante del señor Davit no se limitaba en dar el pan espiritual a sus numerosos feligreses: solía repetir que el hombre no vive tan sólo con pan, pero vive también de pan. Y para asegurar el pan material a los colonos valdenses en busca de terrenos para vivir, él se empeñó constante y desinteresadamente. Para realizar sus planes altamente encomiables, hizo penosos viajes (él, delicado de salud), ideó proyectos, interesó a personas en las altas esferas, trató de despertar la apatía de la gente, combatió el egoísmo de muchos, cosechando críticas inevitables de un lado, pero también gratitud de otro, y, sobre todo, satisfacción personal, pensando en el bien — poco o mucho — que podía hacer para el público.

El secreto de la actividad del pastor Davit, helo ahí. Sin aquella fuerza, sin aquel móvil, sin aquel objeto, él se hubiera desanimado y vuelto a una vida tranquila donde habría podido vivir en paz. Pero aquella vida él la consideraba una

defección, una traición a la causa de Dios y de los suyos y prefirió la lucha en varios campos, a una conducta que consideraba infidelidad a su mandato.

Sobre la tumba del pastor Davit expresamos nuestro afectuoso, penoso y reverente homenaje pidiendo a Dios que conceda a los que quedan en el estudio de una doble medida del espíritu que lo inspiraba, para que puedan colmar en lo posible el vacío que su partida causó.

Las filas de los combatientes en primera fila, se van debilitando. Las iglesias de Sud América han perdido un jefe valiente, y cuántos habrán quedado mudos de estupor por aquella desventura que nos cogía desprevenidos! Y sus feligreses habrán sentido que han perdido un amigo, un hermano mayor, un padre, y se habrán mirado los unos a los otros, como hacen los huérfanos que rodean el féretro del amado padre. Más habrán sentido una voz dulce y apacible que les susurraba: “No os dejaré huérfanos”.

De la tumba del pastor Davit sale una palabra de consoliación, de aliento y una exhortación: “Yo me voy a recibir la corona”, y a todo luchador que pelea el buen combate de la fe: “sé fiel hasta el fin y te daré la corona de vida”.

JULIO TRON

---

### “MENSAJERO VALDENSE”

*expresa a la familia del pastor Davit, su viva simpatía en la dolorosa prueba por la cual Dios la ha llamado a pasar.*

## BIBLIOGRAFIA

Luis Bonnet: *Comentario del Nuevo Testamento*.

La Junta Bautista de Publicaciones (Malvinas 912, Buenos Aires), anuncia la próxima publicación de la versión castellana de obra máxima del célebre comentarista suizo. Como la obra es grande, el tomo que por ahora saldrá a luz es el que incluye las "Epístolas de Pablo", el que tendrá unas seiscientas páginas. El libro será bien encuadrado en tela y se venderá al precio de cinco a seis pesos argentinos.

Daremos más tarde detalles acerca de la obra.

Pablo Besson: *El Nuevo Testamento vertido al castellano*.

Nuestros lectores aprenderán con placer que nuestro docto colaborador, acaba de ofrecer a los estudiosos del Nuevo Testamento una nueva traducción del mismo. Nos es particularmente grato hacer este anuncio. En el próximo número hablaremos detenidamente de la obra.

*Filosofía del plan de la Salvación*, por "un ciudadano norteamericano" (Imp. Metodista, Junín 976. Buenos Aires).

No es un libro que se lea como una novela. El autor quiso hacer una obra útil para todos los que buscan sinceramente una religión divina, y que sea apta a producir el bien supremo temporal y espiritual de la familia humana.

La primera parte es un estudio serio y completo del carácter de

Jehová, en sus atributos de santidad, de justicia, de su misericordia. Esta parte ofrece una ayuda importantísima para comprender el Antiguo Testamento en general, la historia de Israel en particular.

Hasta aquí se habla de una obra preparatoria para llegar al fin que Dios se proponía: enviar el Mesías quien para cumplir su obra de redención se hizo humilde, pobre. La figura de Cristo es trazada con mano maestra y su influencia, "la potencia de Dios", en el mundo moral y espiritual, en la conciencia es descrita con mucha evidencia.

Recomendamos este libro a todo lector que quiera robustecer su fe y ver cómo en la marcha de la humanidad ha presidido un plan concebido por un ser soberanamente inteligente.

## NOTAS

Después de haber estado empeñados por más de cincuenta años los católicos norteamericanos en la tarea de llevar al Nuevo Mundo el famoso *coro del Vaticano*, cuyo renombre es universal, el Papa actual consintió en permitir que sesenta de los mejores cantores de dicho coro efectúen una gira por las principales ciudades de los Estados Unidos y del Canadá.

Es la primera vez, después de 1,600 años de existencia de dicho coro, que el Vaticano accede a dejarlo salir de Roma para que dé audiciones en otro lugar que no sea la gran Basílica de San Pedro. El coro del Vaticano fué establecido por el Papa Silvestre, por el

año de 390, y reorganizado por Gregorio el Grande en el siglo VI. Desde que está establecido nunca ha dado un concierto en que no se halle presente el Papa.

---

*La primera Convención bautista latino-americana* ha de reunirse en Río de Janeiro en el mes de junio de 1922. Ya se ha dado a la publicidad el programa provisorio que se desarrollará en dicha Convención. Se estudiará de una manera particular el tema: "Los bautistas y el reino en la América Latina". Los puntos más importantes que se tocarán a este respecto son los siguientes:

El mensaje a llevarse a los latino-americanos, bajo su aspecto religioso, educacional, político y económico, en relación al individuo, a la sociedad, al Estado, a la escuela, al hogar y bajo su aspecto social en relación con los males y los vicios sociales.

Este mensaje constituye una necesidad para el porvenir de la América latina.

También se examinará lo que en este sentido ya están haciendo los bautistas para responder a esa necesidad y se trazarán los planes para una futura, más extensa y más intensa campaña.

---

#### ANÉCDOTA

---

##### *Un regalo infortunado*

Muchas anécdotas se cuentan de la generosidad de la reina de Italia para con sus súbditos pobres,

entre ellas la siguiente, que demuestra que no siempre se cumplen las buenas intenciones, aunque sean de reinas:

Su Majestad paseaba un día por un barrio de Roma, cuando se fijó en una niña pequeña, de cara muy agradable, y le habló cariñosamente. La reina preguntó a la pequeña qué labores sabía hacer.

—Sé hacer media, signora—contestó la niña.

—¿Sabes quién soy? — dijo la reina.

—Sí, signora; la reina.

—Bueno; hazme un par de medias y envíamelas al palacio.

Pocos días después llegaron las medias, y la reina Elena, en recompensa al regalo, envió a la niña otro hermoso par de color rosa, una llena de dulces y la otra con algún dinero. Al día siguiente, la reina recibió una carta de su pequeña amiga, en los siguientes términos:

“Signora: Vuestro regalo me ha traído un sin fin de lágrimas. Mi padre cogió el dinero; mi hermano mayor me quitó los dulces y las medias mi madre se las puso”.

---

#### UN “MEDIO” PARA EL SEÑOR

---

Ayer el caballero llevaba una rosa en el ojal, pero en la contribución a la puerta del templo dió un medio (5 cents.) al Señor. Tenía varios billetes en el bolsillo y un poco de cambio, casi un peso; pero buscó y buscó y encontrando este pobrecito medio, lo puso en la bandeja para cooperar en la lid contra el mundo, la carne y el diablo. Su

lindo sombrero y sus guantes y un bastón estaban en su lugar y el medio estaba en la bandeja—todo un medio.

El sábado de tarde topó con un amigo, y juntos participaron de algo bueno. La cuenta de treinta y cinco centésimos le fué presentada. Entregó un billete de un peso y cuando el mozo le trajo el cambio le dió una propina—un medio. Un medio para el Señor y un medio para el mozo.

Y el hombre se hizo lustrar los charoles el sábado de tarde y recompensó con un real sin un suspiro. Se hizo afeitar y pagó quince centésimos con gusto. Se llevó a casa un paquete de bombones y pagó cuarenta centésimos, y el paquete estaba atado con una cinta muy chic. Sí, y también dió un medio al Señor.

*¿Quién es este Señor?*

*¿Quién es? El hombre le adora como Creador del Universo. El que pone las estrellas en su lugar, y por cuyo decreto inmutable los cielos preservan su puesto. Sí, le adora, y dejó caer un medio en la bandeja para sostener la causa de su Creador.*

Y el hombre sabía que era un átomo en el espacio, y sabía que el Todopoderoso era sin limitaciones, y sabiendo esto, puso su mano en su bolsillo, y eligió un medio, y lo donó al Señor.

Y el Señor, siendo clemente, misericordioso y tardo para la ira, y conociendo nuestra hechura, no le quitó la vida por razón de la mezquindad de su ofrenda, pero hasta la fecha le da el pan de cada día.

El medio se escondió debajo de

una moneda de más valor que fué dada por una pobre mujer que lavaba ropa para ganarse la vida.

(Traducido).

---

*Nuestra religión es vana si no consideramos seriamente la realidad del pecado en el pasado y en el presente, alrededor de nosotros y, sobre todo en nosotros. — W. MONOD.*

### Libreta de Apuntes

Se calcula que en todo el mundo, cada minuto que pasa mueren seis criaturas.

Las investigaciones médicas han averiguado que las madres que consumen licores espirituosos, como ser vino, cerveza, caña, han visto morir muchos más de sus mamones antes de que llegaran a los dos años de edad. El doctor Sullivan (norteamericano) estudió el caso de 600 niños de 120 madres. Encontró que 335 de los mencionados 600 murieron antes de los dos años. También examinó el caso de 49 madres, de las cuales 21 bebían cerveza, vino o whisky y que perdieron más de la mitad de sus criaturas. Las 28 madres restantes no eran alcohólicas, ni sus maridos tampoco y por tanto perdieron menos del uno por cuatro de sus hijos. Un doctor finlandés estudió el caso de 3,611 familias que tenían 17,394 niños. Los padres que no consumían licores sólo perdieron un porcentaje de trece nenes; los que bebían un poco diariamente, 23 por ciento; pero los borrachos consuetudinarios perdieron el 32 por ciento. El profesor Hahnel (Ale-

mania), dice: "Entre los bávaros, que son los más bebedores del mundo, 300 de cada 1,000 bebés nacen muertos y 69,000 mueren antes de cumplir un año. En Noruega notábase más o menos el mismo porcentaje; ahora que ya no se consume más tantos licores, la proporción de los niños que mueren es tan sólo de 80 a 90 por cada 1,000.

---

## AVISO IMPORTANTE

---

Los pastores abajo firmados avisan a los miembros de las iglesias y al público en general que por motivo de orden y de conformidad con lo resuelto al respecto por una conferencia pasada, no celebrarán ningún bautismo, ni bendecirán algún casamiento de personas extrañas a su propia iglesia local, como tampoco admitirán a la instrucción religiosa a la recepción en la Iglesia jóvenes y catecúmenos de otras congregaciones, salvo en el caso que se les presente una autorización escrita del pastor de la parroquia donde residen.

Igual costumbre existe en nuestras iglesias de Italia.

*Daniel Armand-Ugón*

*Pedro Bounous.*

*Julio Tron*

---

## SECCION NOTICIOSA

---

### Uruguay

---

COLONIA VALDENSE. — *Necrológicas.*—Falleció la señora Antonieta Robert de Rostan, después de larga enfermedad.

*Enfermos.* — Sigue siempre muy grave la señora Catalina Lageard de Travers.

*Enlace.*—Se realizó el enlace de la señorita María Félix, hija de don E. Félix, con el joven Cornelio Castro. La ceremonia religiosa fué presidida por el pastor Armand-Ugón, en Ecilda Paullier.

*Arbol de Navidad.*—En la noche del 31 del pasado mes se efectuó la fiesta del Arbol de Navidad para los niños de las escuelas dominicales.

El amplio Templo del Centro resultó demasiado reducido para contener la concurrencia. La primera mitad del templo la ocuparon los cuatrocientos niños de las seis escuelas dominicales de la Iglesia de Colonia Valdense.

Se desarrolló un largo programa, en que tomaron parte niños de las diferentes escuelas. Despertó admiración dos hermosos cuadros vivos. Al final fueron obsequiados con un premio y una bombonera. Hubo reparto de bombones a todos los demás niños asistentes.

*In memoriam.* — El primer domingo del corriente mes, ocupó el púlpito el señor Emanuel Galland. El culto fué dedicado a la memoria del pastor Pablo Davit, caído en plena lucha.

El pastor Armand-Ugón dió algunos detalles sobre los últimos momentos de esa existencia tan laboriosa. Una intensa emoción sobrecogió a todos los asistentes, que se pusieron de pie. El pastor Galland, en palabras sentidas, oró por la viuda y los huérfanos del pastor Davit y por la Iglesia de Ombúes de Lavalle, que queda sin su conductor



espiritual, y expresó su ferviente deseo de que jóvenes bien dispuestos se sientan llamados a llenar el vacío tan grande que deja la desaparición del llorado pastor Davit. Indicó el pastor A. Ugón dos características del señor Davit: su actividad y su franqueza, y el señor Galland recordó su espíritu misionero, y el amor de las almas..

*Viajeros.*—Regresaron de Montevideo los estudiantes María Ida Pons, Lucía P. Armand Ugón, A. Dovat, E. Rostagnol, E. Bonjour, H. Beux, E. Roland, E. Tourn, Víctor C. Armand Ugón, C. A. Gardiol, M. E. Gonnet.

—De Durazno el doctor Enrique C. Armand Ugón.

—De Rivera el señor O. Griot y familia.

*Consistorio.* — El Consistorio de la Iglesia de Colonia Valdense, como los demás propietarios del campo del Yaguary (Tacuarembó), vendió al señor T. de Mattos esa propiedad. Esta operación que se realizó debido a la intervención del señor Emilio Armand Ugón, que fué quien halló al comprador, resulta ventajosísima para la Iglesia, que ve así su capital duplicarse, poco más o menos. El interés de ese capital será invertido en varias obras de interés local y de las demás colonias. Uno de los deseos de los miembros del Consistorio es de traer un pastor que se ocupará en visitar los grupos de valdenses diseminados. Se pensó también en conseguir un buen profesor de música y francés. para las escuelas, dos nurses (diaconesses) que visiten los enfermos; en la instalación de una escuela del hogar, en

donde puedan las niñas adquirir esos conocimientos tan útiles y que no puede dar la escuela, necesarios a toda buena ama de casa, instalación de una plaza de deportes para niños y jóvenes, hacer varias reparaciones en los templos de La Paz y del Centro, en la casa pastoral y en la construcción de una verja enfrente del templo.

En su sesión de 1.º de enero el Consistorio con motivo del fallecimiento del señor Pablo Davit pastor de Ombúes de Lavallo, resolvió mandar un telegrama de pésame a la familia afligida, y una carta al Consistorio de Ombúes, San Salvador y Miguelete.

En esa misma sesión, el Consistorio, en vista de que el señor D. Armand Ugón, anunció públicamente haberse jubilado, resolvió pedirle encarecidamente que continúe como pastor de esta congregación, mientras no haya otro, asista a las sesiones del Consistorio y al mismo tiempo comunicarle que le ofrece la casa pastoral.

Próximamente se reunirá para el estudio del informe anual de la Iglesia.

*DOLORES.* — *El pastor Davit.* — Relacionadas con la trágica muerte del pastor Pablo Davit, nuestro corresponsal nos escribe las sentidas palabras que a continuación transcribimos.

“La muerte de nuestro pastor nos ha dolorosamente impresionado, y nos ha causado inmenso dolor, y no sólo a nosotros, sino a todas las congregaciones confiadas a sus cuidados y dirección espiritual. Ya sabrá lo que ha pasado, pero yo

quiero también decirle algo del principio:

En circunstancias que transitaba por una calle de Dolores, el día 31 de diciembre, el vehículo en el cual iba chocó contra un palo del alumbrado público; cayó, hiriéndose gravemente; eran las 9 y 1/2 de la mañana.

Fué recogido y atendido por algunos vecinos, extraños, por no encontrarse ahí, en ese momento, ninguno de los nuestros. Dejamos, sin embargo, constancia de los cuidados cariñosos y solícitos que dieron esos vecinos a nuestro pastor, de lo que les somos sumamente agradecidos. La noticia fué dolorosa, habiéndose de inmediato esparcida en el pueblo; el señor Esteban Bouissa, que se encontraba por allí, en cuanto lo supo, acudió y se hizo cargo del herido. El señor Davit pudo proferir tan sólo algunas palabras: “que se avisara a su familia porque iba a morir”. Desde luego, se posesionó de él la fiebre y perdió el conocimiento. La dolorosa noticia llegó a Cañada Nieto, y al poco tiempo llegaron don Daniel Guigon y don Abel Félix y señora, los que estuvieron con él hasta que expiró. Era las 1 a. m. del primer año. Se hizo todo lo que se pudo para él, pero el golpe había sido tan terrible que la ciencia fué impotente a salvarlo.

Fué unánime el hondo pesar que causó la muerte del señor Davit. Como cualquier hombre activo, hombre de carácter tuvo sus adversarios; pero en aquel momento todos lloraban al pastor que tanto había trabajado, al hombre que despreciaba su vida para cumplir su

misión de caridad cristiana. El extinto apreciaba mucho a Dolores; en vida decía repetidas veces que haría siempre todo lo posible para no abandonarnos.

Ha sido numeroso el acompañamiento al cementerio; había unos cincuenta vehículos. El vacío que causa la muerte de nuestro pastor entre nosotros es grande, el pesar muy sentido. Dejamos constancia de nuestra profunda gratitud por el trabajo que ha cumplido.

El último sermón que predicó aquí en Dolores el domingo 28 de diciembre, tenía por tema “Lúcas II, v. 29 y 30”: “Ahora Soberano señor, despides a tu siervo en paz conforme a tu palabra: porque han visto mis ojos tu salvación”, y se cantaron los himnos 10 y 220. El último enfermo que visitó—el día mismo que se lastimó—fué don Enrique Durand, que falleció el día después del señor Davit. Lamentamos mucho esta muerte; el finado era casado, joven, deja la viuda y una niña de dos años.

Otra defunción tenemos que lamentar, la de la señora Virginia Barín de Stempheled a la edad de 85 años. Deja 155 descendientes: 8 hijos, 70 nietos, 77 biznietos.

*Enfermos.* — Estuvo enferma de cuidado la señora de don Pedro Rochón, de quien murió una criatura. Delicada de salud estuvo la señorita Delia Rostan de don Julio; sigue mejor. Gravemente enfermos de pulmonía, los señores Daniel Guigon Cafarel y David Durand ambos de Paso Ramo; siguen mejor. Se halla con asistencia médica la señorita Paolina Charbonnier.

*Agrícolas.* — La cosecha es es-

# IMPERMEABLES

== PARA EL TRABAJO ==



TOWER'S  
FISH BRAND

Copyright, 1913, by A. J. Tower Co.

MARCA

## “PESCADO”

(Cuando compra en las casas de comercio exija y obtenga de esta marca, que es su mayor garantía)

HAY VARIOS TIPOS

Tipos de Sobretudo

Y

Tipos de Saco y Pantalón

*Solicítense en todos*

*los buenos comercios*



Copyright, 1910, by A. J. Tower Co

### CROCKER Y C.<sup>IA</sup>

NUESTRO NOMBRE ES UNA GARANTÍA

URUGUAY, 1010

MONTEVIDEO

pléndida; los trigos, como los linos, son muy buenos.

TARARIRAS. — *Arbol de Navidad.* — No era necesario ser muy optimista para prever que la noche del 25 de diciembre el amplio local de la A. C. de Jóvenes resultaría chico, y que muchos tendrían que quedarse afuera, protestando silenciosamente contra la exigüidad del salón, obligados a mirar a través de las puertas y ventanas, o... volver con *santa paciencia* a su casa como fué el caso para muchos. El año pasado, después de la celebración de la fiesta del Arbol de Navidad, un vecino de esta localidad, nos decía: ¿Y por qué no se haría un árbol para todos los niños de Tarariras, indistintamente, sin distinción de credos religiosos y no tan sólo para los niños de las escuelas dominicales?

Este año, esta idea fué lanzada en el seno de la U. C.; fué aprobada y de inmediato la Comisión *ad hoc* puso mano a la obra. ¿Encontraría el favor del público? Se decía: no hay duda. Y así fué; nunca se colectó tanto entre el elemento valdense, y nunca el comercio contribuyó liberalmente.

Baste decir que la suma recolectada fué de unos cien pesos. El público nunca fué tan numeroso; el salón estaba repleto tan sólo de niños y mujeres; los hombres, salvo unos pocos privilegiados, tuvieron que quedarse afuera.

Se habían preparado *trescientas bolsitas* de caramelos y otros tantos regalitos, y no alcanzaron para todos los niños.

El éxito fué satisfactorio; la U. C. puede estar satisfecha de su

iniciativa. El favor que encontró en el público en general le debe ser de aliento para repetir lo hecho este año.

Creemos que sea la primera vez entre nosotros los valdenses, que se piensa en hacer la fiesta de Navidad, un motivo de alegría para muchos que no tienen la suerte de gozar de todos los privilegios que ofrece nuestra fe evangélica.

¡Bien! para la U. C. de Tarariras; ¡ojalá encuentre imitadores!

*Teléfono.*—Se está construyendo una línea telefónica que partiendo de Colonia llega a Artilleros, en casa del señor Julio Long, y sigue hasta Tarariras.

Varios vecinos tienen comunicación con la línea que pone esta localidad en comunicación directa con varios pueblos del departamento y hasta con Montevideo.

*Bautismo.*—Rosa Kriedeman de Guillermo y de Dorotea Bartel. Chela Berta Costabel de Luis y de Verena Lagarzá.

*COSMOPOLITA.* — *Fiesta infantil.*—El 20 de diciembre, una numerosa concurrencia se reunía bajo los majestuosos eucaliptos que rodean la casa pastoral para una fiesta que se hacía particularmente para los niños de las escuelas dominicales. El programa fué rico: hubo cantos y declamaciones y hasta música instrumental. Se repartieron golosinas para los chicos. Y llegada la tarde todos se volvieron muy satisfechos.

*Artilleros.*—Se reunió para una sesión la Comisión de Distrito. Entre las resoluciones tomadas indicamos las siguientes: “No pudiéndose por varios motivos celebrar en

# “LA SIRENA”

## Colossal surtido

### TODO BARATO

#### PRANDI Y LANDINI.--COLONIA

NOTA—La Casa remite muestras a quien se digne solicitarlas, contando con personal competente para toda clase de pedidos.

**AVISO AL PÚBLICO** que voy a trabajar por cuenta propia y suministrar bolsas a toda persona que lo solicite. Depósito de harina Extra y Especial — Compra de toda clase de frutos del país, ganado flaco y gordo, cerdos gordos y de medio engorde.

Además ofrezco mi auto FORD de alquiler.—Tengo 800 x de campo para vender, dividido en cuatro fracciones. Precios módicos y grandes facilidades en el pago

Para tratar, de 2 a 3 de la tarde con

Pedro Bonjour—COLONIA VALDENSE

#### ALMACÉN Y TIENDA

### “LA CASUALIDAD”

#### COLONIA VALDENSE

Compra y venta por mayor y menor de aves, huevos, crema y queso.

Reparto a domicilio

La Casa es atendida por los mismos dueños.

Avisa al público que se ha recibido una partida de «MALTA URUGUAYA» y garantimos el artículo como insuperable.

J. M. Tourn e hijo.

**Hotel del Ruso.**—(Fundado el año 1873). -- FRANCISCO J. BELTRÁN.—Habitaciones (de altos y bajos) bien ventiladas y con espléndidas vistas a la bahía. Amplios comedores. Gran comodidad para pasajeros. — *Avenida General Flores, esquina América.* — COLONIA.

### HOTEL AMERICA

DE

— — - JOSÉ PAIUZZA - — —

«Rendez-vous» de Valdenses

LIMA 1502, ESQUINA PAVON 1092

BUENOS AIRES

Belgrano la próxima conferencia ésta tendrá lugar en Riachuelo. Se abrirá el tercer domingo de marzo con un culto a las 10 horas a. m.

“Se resolvió pasar circular a los Consistorios pidiendo que envíen a la Comisión de Distrito los informes de las iglesias antes del 1.º de marzo próximo.

COLONIA. — *Bautismo.* — Milton Fernando Carballo de Fernando y de Emilia Pontet.

El señor Julio Tron visitó las escuelas dominicales que dirige la señorita Nimmo, una en su quinta, las otras en el pueblo. El señor Tron fué muy gratamente impresionado por el trabajo espiritual, moral y religioso, que cumple la señorita Nimmo en favor de la niñez, — católica en su mayor parte, — o valdense, pero imposibilitada por la distancia de asistir a las escuelas dominicales en Riachuelo.

Por la noche el señor Tron celebró un culto en la quinta de la señora Nimmo, con asistencia de unas cincuenta personas, en su grandísima mayoría católicas.

*Acto justiciero.* — La Junta Económico-Administrativa por iniciativa del edil señor Snider, resolvió dar el nombre de “Avenida Nimmo” al trozo de carretera en construcción, que arrancando a la altura del comercio del señor Maddalena, la que va al Real de San Carlos, conduce al puente del Bañado de la Caballada.

Dice al respecto el “Departamento” de Colonia:

“La familia Nimmo, es, en efecto, una infatigable en la realización del bien; desde hace años la vemos entregada a todas las prácticas hu-

manitarias, sin que se eche de ver en toda esa su obra piadosa el mínimo indicio de realizar el bien por ganar nombre de caritativa en el concepto público, cual lo sospechamos a través de ciertos actos de una calidad forzada.

Semanalmente la familia Nimmo recibe en su quinta un número considerable de niños infortunados a los que lleva para proporcionarles un día de solaz, a ellos, los pobrecitos, cuya existencia es una serie continua de días sin sol y sin alegría.

En la Comisión de Vigilancia del Hospital Colonia, se ha destacado vigilante y piadosa; de cama en cama recorre aquellos tristes salones, dando ánimo y consuelo a los enfermos y al mismo tiempo, indagándoles no precisamente su estado de vida para regularizarlo, si fuera anormal, con los sacramentos de la Iglesia, sino sobre el trato que se les da en el establecimiento. Para ella, nada significa la religión que cada enfermo profesa sabiendo que la caridad no reconoce límites ni fronteras; es así que los enfermos no encuentran palabras de elogio a la acción de la señorita Nimmo.

La actitud justiciera de la Junta, la aplaudimos calurosamente, no porque pensemos que el bien, tal como lo practica la familia Nimmo, necesite el público reconocimiento, sino para recordar a las vidas indiferentes, a los que se colocan al margen de los sufrimientos del semejante, que hay cerca de nosotros quienes no saben vivir sin conmoverse ante el infortunio ajeno.”

CONCHILLAS.—*Bautismo.* — Fueron bautizados los niños Felipe Da-

**Dr. CARLOS SAYAGUÉS LASO**

MÉDICO CIRUJANO

NUEVA HELVECIA

Gran Baratillo, Almacén, Tienda,  
Bazar y Ferretería

DE JUAN A. PÉREZ E HIJOS

Precios módicos. Agente de las máquinas segadoras «La Victoriosa», «Columbia» y «Cocodrilo». — ROSARIO ORIENTAL.

**ALFREDO NIETO**

CIRUJANO DENTISTA

Llegó de Montevideo — Da consultas todos los días en Nueva Helvecia, en casa del señor Martín Odriozola, al lado de la Panadería del mismo nombre. — Nueva Helvecia.

En Montevideo: WORMS Y NIETO Juncal, 1415.

**JULIO E. MALAN**

*Cirujano-Dentista*

Avisa a sus relaciones y al público en general, que ha abierto su consultorio en Tarariras; donde dará consultas todos los días.

**Daniel Armand Ugon, Médico Cirujano. — Consultas: todos los días de 8 a 11 a. m. Nueva Helvecia.**

**DR. OCTAVIO LARRIERA**

MÉDICO CIRUJANO - PARTERO

ROSARIO.

**Doctora María Armand Ugon,** especialista en enfermedades de señoras y niños. — Calle Río Branco, 1540. — MONTEVIDEO.

## **Taller de Herrería, de DAVID TALMÓN**

Especialidad en trabajos de obra. Se hacen y componen *Cocinas Económicas*; hay disponibles para la venta, y todo lo concerniente al ramo.

*NUEVA HELVECIA*

**FARMACIA DEL SOL**

DE

**DINO BOUNOUS, Químico-Farmacéutico**

CIUDADELA, 1351 (Plaza Independencia)

**MONTEVIDEO**

Casa atendida personalmente por su PROPIETARIO. — Se garantiza la pureza de los medicamentos utilizados en la preparación de fórmulas.

**Específicos y Perfumes de todas clases**

vid Román de David y Alcira M. Tripmahel. Miguel y María Luisa Costabel de Santiago y Josefa Roberto. Alberto Aguilar de Alberto y Catalina Zuhbrick

*Viajeros.* — Regresaron de Buenos Aires Pablo Charbonnier y Santiago Peyrot, muy mejorado de salud.

*Defunción.* — *Gil Duarte.* El 2 del corriente mes, a las 6 p. m., el señor Gil Duarte cayó víctima de una cruel venganza por parte de un agregado que tenía en su propiedad, con quien había tenido divergencias en asuntos particulares y un pleito. La noticia del asesinato del señor Duarte se esparció de inmediato por toda la localidad produciendo hondo pesar, pues la víctima era persona apreciada y respetada. Regresaba el señor Duarte en su sulky la tarde del 2 del corriente, y había llegado como a 20 cuadras de casa, cuando un individuo escondido en un maizal, al lado del camino, le descerrajó un tiro de fusil, hiriéndolo en el pecho. Cayó del sulky la víctima, sobre la que se abalanzó el asesino hiriéndolo otras tres veces con un revolver. Entretanto acudieron algunos vecinos que encontraron a la víctima sin conocimiento; y cuando lo llevaron a su casa, expiró.

Tenía 33 años; deja una viuda de 24 años y cuatro huérfanos. Ha sido sepultado en Carmelo el día 3 de enero a las 6 de la tarde.

El señor Duarte ha sido criado por don Emilio Félix de Santa Ezilda. A los 16 años empezó a trabajar por su cuenta y hoy era dueño de cuatro máquinas trilladoras y de un ran taller de herrería

y carpintería. Aprecia mucho a los valdenses, de quienes también era muy apreciado.

*SAN PEDRO.* — *Bautismos.* — Fueron bautizados: Rafael Charbonnier de Juan Daniel y de Alejandrina Pontet. Nélica Benita Charbonnier de N. N. y de Adela Charbonnier. Olga Paolina Tourn de tiana local, el domingo 28 de diciembre. Hábilmente preparado Alejandro y de Paolina Rivoir.

*RIACHUELO.* — *Arbol de Navidad.* Una muy grata sorpresa fué la que reservaba al público de esta localidad la juventud de la Unión Cristiana local, el domingo 26 de diciembre. Hábilmente preparado por el elemento femenino y masculino resultó hermoso el árbol y la impresión que produjo en la numerosa asistencia fué de los mejores. Largo rato antes que se abrieran las puertas una gran concurrencia venida de Estanzuela, de Riachuelo y de Laguna de los Patos, se apiñaba en el frente de la capilla temerosa de no encontrar asientos. Así fué efectivamente. El gran local fué de inmediato llenado de bote en bote, habiendo los organizadores tenido la óptima idea de hacer entrar primero los niños de la escuela dominical, luego las señoras y luego los hombres. El programa fué lindo; lo que particularmente llamó la atención fué la buena preparación de los niños ya sea en las declamaciones, ya sea en los himnos. Los comentarios del público fueron muy variados, destacándose en todos la nota de satisfacción por lo que había visto y oído.

*Bautismo.* — Fueron bautizados: Dante Samuel Nerin de José y Su-



sana Barolin. Deolinda Elida Negrin de David y Ana Lanzarot. Amelio Benedetti de Miguel y de Justina Arnaldo.

*Enfermos.* — Mejora paulatinamente la señora de don Alejandro Florin.

ESTANZUELA. — El domingo 4 del corriente celebróse un culto al aire libre en el monte del señor Enrique Perrachón. Después del culto celebróse una sesión del Consistorio.

### Argentina

SAN GUSTAVO. — Escribe nuestro corresponsal: "No será demás enviar para el MENSAJERO, algunas noticias de esta colonia antes que se clausure el año. Las reuniones del domingo han seguido como siempre y también la escuela dominical. Las reuniones de noche no han faltado tampoco a pesar de las lluvias casi semanales que impedían a muchos asistir. La escuela diaria siguió su curso bajo la buena dirección del joven maestro Esteban Barolin, y se cerró con una linda fiestita a la cual asistimos todos.

No hemos podido aprovechar todo lo deseado de la visita del señor Beus, a causa también de las muchas lluvias. Sin embargo, esas continuas lluvias no han impedido la siembra y la cosecha se realiza ahora en buenas condiciones.

Como en todas partes hemos tenido y tenemos enfermos. Dos veces se abrió la tierra para recibir los restos de uno de los nuestros. La primera vez en noviembre último, para doña Susana Revel de San Germano (Italia). Doña Luisa R. de Dgo. Chauvier, me había pedido

entonces escribir al MENSAJERO para agradecer por este medio a todos los amigos que les han ayudado y consolado en tan larga enfermedad de su madre.

La segunda vez fué por el joven Adolfo Castrillo, fallecido el 17 de u. p., a la edad de 25 años, de una grave enfermedad al corazón.

Ahora no hay más enfermos de gravedad, sólo la tos convulsa en casi todas las familias.

—Se lee con placer y provecho el MENSAJERO, y bien útiles los artículos para la juventud que tanto necesita sanos consejos".

JACINTO ARAUZ. — Estamos en plena recolección de la cosecha, por cuya causa en las chacras el movimiento de mayor trabajo es en el presente. Favorece la tarea el buen tiempo que llevamos y las buenas características de éstos. Sin viento y seco se hace, por consiguiente, el trabajo en muy buena forma, y se considera como muy cierto el hecho de tener ya la mitad del levantamiento efectuado, ya sea emparvado, o directamente trillado. Por lo que concierne a la magnitud de la cosecha, es opinión general que la presente es igual o aún mejor que la del año pasado; el peso específico del trigo dará por hectólitro un porcentaje mucho mayor que el de la cosecha precedente, debido a las oportunas lluvias que favorecieron en su propia época la espiga y grano en formación.

—Se ha producido un gran incendio en los montes del Sur y sido tal el incremento que tomó, que a ser ciertas las versiones ha abar-

cado unas 18 leguas, llegando hasta las colonias más próximas a los lindes del paraje arbolado. Hacia López Lecube Estela y Rivadeo, que distan de ésta 8 y 12 leguas del éste, debido también a un voraz incendio fueron destruidos pastoreos y trigales en un perímetro aproximado de 50 kilómetros, lo que da una idea del perjuicio material que acarreará a cientos de colonos, cuya cosecha fué destruída.

El Ferrocarril del Pacífico al tener conocimiento del fuego, hizo correr un tren especial con materiales de auxilio, el que fué sofocado recién al tercer día de declararse. En número de quinientas personas acudieron a luchar con el devastador elemento. Se atribuye a manos criminales la iniciación del incendio, pero ello sólo se colige debido a la cantidad de gente que anda, no en busca de trabajo en las chacras, sino de personas a quienes se supone elementos directrices de toda causa que esté reñida con la moral del buen obrero en quien provocan instintos de rebelión y resoluciones anárquicas. Felizmente estos "bolshevikis", escasean más que por otras zonas agrícolas a donde, para ponerse a cubierto de sus asechanzas, los colonos pidieron auxilio al Gobierno y éste ha respondido favorablemente.

—En la tarde de hoy ha llovido

algo, lo que significa — aunque demora para la siega — un factor beneficioso para aminorar las probabilidades de nuevos incendios, como asimismo refrescar la atmósfera que llegó a ser sofocante en estos días últimos y primeros del año. Flavorecerá desde luego, muchos maizales que hay en la región y los cuales presentan buen aspecto.

—A objeto de la instalación de un molino harinero, llegará pedido por el señor B. Bertón Dalmás, un ingeniero mecánico, el cual fué proporcionado por la misma casa Moso y C.<sup>a</sup>, de Buenos Agires, donde adquirió la maquinaria. Se trata del ya muy famoso "American Mawel Mill", y se da como descontados por las personas entendidas el éxito que logrará en este punto el futuro molinero. Rodeado de una vasta zona agrícola el trabajo no escaseará, y se podrá disponer de la misma harina y comer del mismo pan que proporcionará el cereal cultivado y cosechado por el mismo consumidor. Por lógica se abaratará este artículo de imprescindible necesidad, y que cuesta en el momento mucho más de lo que debiera ser, debido al precio relativamente bajo en que se cotiza el trigo.

—Se ha efectuado el enlace de la señorita Constancia Davit con el joven Juan Long Gonnet.

# “LA PALMA”

**Tienda, Mercería, Sastrería y Bazar**  
de **ONSARI E IBAÑEZ**

Este conocido comercio acaba de recibir un espléndido surtido para la próxima estación de Verano.

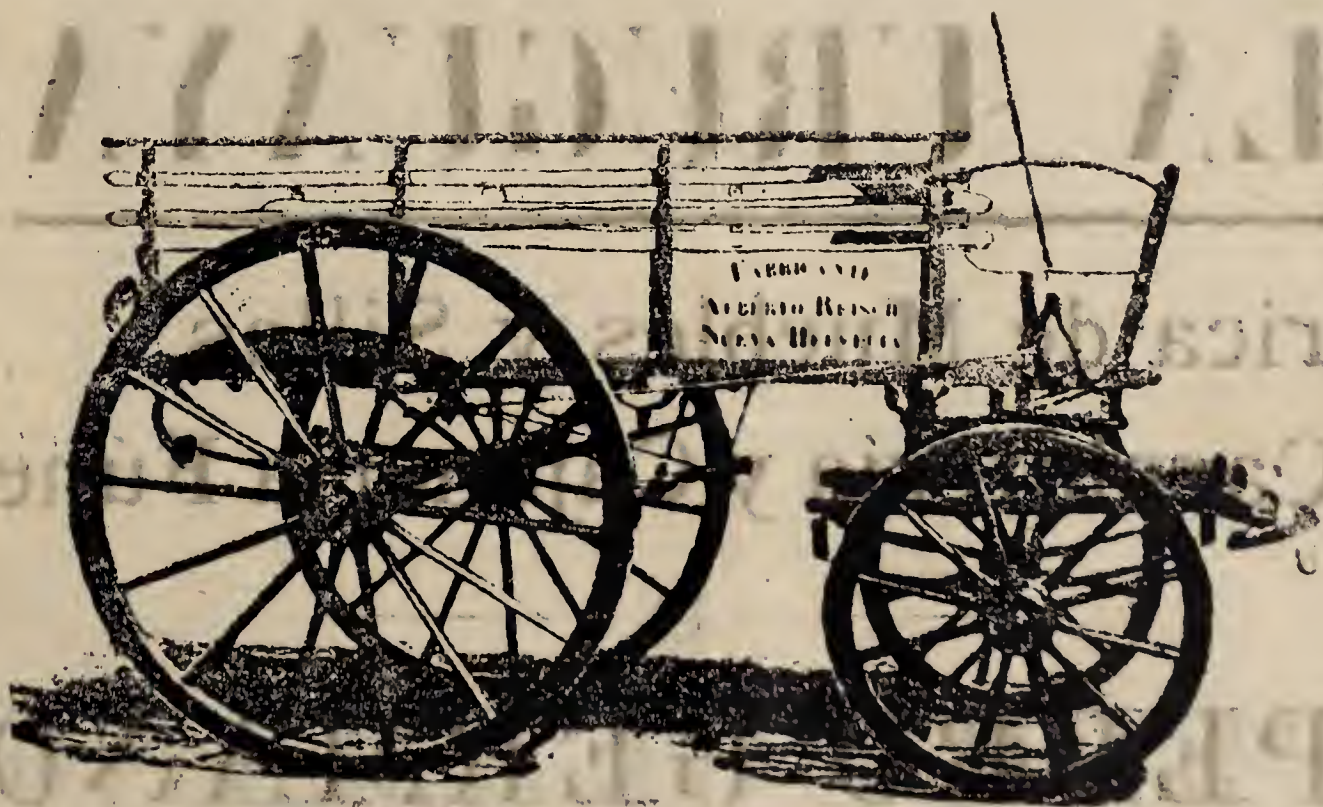
Juntamente recibió un lote de máquinas de coser y bordar, bastidores de falda y pie e infinidad de artículos para modistas.

Aros, cuajos, medidas, sales, etc., para queserías.

Ventas a precios sumamente módicos.

## **NUEVA HELVECIA**

---



**Sucesión ALBERTO REISCH**

---

*Fábrica de Carros y Carruajes*

*Cajonería y Servicio Fúnebre*

**COLONIA SUIZA**

# CASA DAVID DALMAS

Estación TARARIRAS

Agente de los renombrados autos FORD y de las *West India Oil Company*, kerosene y nafta, grasas, aceites, neumáticos y repuestos en general. Depósito permanente de muebles de todas clases, vehículos para paseo y de trabajo. Puertas, ventanas y todo trabajo de carpintería y herrería.

---

## LA URUGUAYA

---

Fábrica de Muebles y Sillas

Carpintería y Cajonería Fúnebre

DE

**PEDRO GERMANO**

Participo al público en general, que he agregado a la mueblería la fabricación de sillas, las que recomiendo por su baratura, solidez y elegancia.--NUEVA HELVECIA.



FOR LIBRARY USE ONLY



